

СУРГУТСКАЯ ТРИБУНА

Газета выходит с 23 октября 1934 года * № 51 (7622) * Вторник, 16 марта 1993 года * Цена 1 экз. 10 рублей.

СОВЕТСКАЯ ХРОНИКА

ВНИМАНИЮ

депутатов городского Совета народных депутатов!

В соответствии с решением VIII сессии горсовета от 18.02.93г. "О состоянии борьбы с преступностью и коррупцией в г.Сургуте" и результатами социологического опроса общественного мнения депутатов на VIII сессии XXI созыва Сургутский Совет народных депутатов решил:

1. Продолжить работу VIII сессии городского Совета народных депутатов XXI созыва 26 марта 1993 года. Начать пленарное заседание в 9.00 в зале районного Совета народных депутатов со следующей повесткой дня:

1.1. О мерах по борьбе с преступностью и коррупцией в г.Сургуте;

1.2. Отчет председателя Совета о работе малого Совета городского Совета народных депутатов XXI созыва за 1992 год;

1.3. Об утверждении начальника городского управления финансов.

"День депутата" состоится 25 марта 1993 года в 10.00 в зале районного Совета народных депутатов.

На "Дне депутата" будет заслушиваться информация о работе управлений и отделов городской администрации.

О ПЕРЕДАЧЕ ЧАСТИ ПОЛНОМОЧИЙ СОВЕТА ВРЕМЕННОЙ КОМИССИИ ГОРСОВЕТА ПО УПОРЯДОЧЕНИЮ ПРОЦЕССА ПРИВАТИЗАЦИИ В г.СУРГУТЕ

В соответствии с п.4 ст.23 и ст.66 Закона РСФСР "О местном самоуправлении в РСФСР", в целях более эффективной работы и возможности реагирования на нарушения, возникшие при проводимых приватизационных процессах в г.Сургуте, малый Совет Сургутского городского Совета народных депутатов РЕШИЛ:

1. Наделить временную комиссию горсовета по упорядочению процесса приватизации в г.Сургуте дополнительными полномочиями: принимать решения по отдельным спорным вопросам приватизации и разгосударствления с согласия сторон;

принимать в соответствии с законодательством решения о привлечении к административной ответственности за нарушение законодательных и иных нормативных актов, регламентирующих процессы приватизации и разгосударствления.

2. Решения временной комиссии по упорядочению процесса приватизации в г.Сургуте по вопросам, содержащимся в п.1 настоящего решения, обязательны для исполнения всеми расположенными на территории города государственными органами и общественными организациями, предприятиями, учреждениями, организациями независимо от подчиненности и форм собственности, должностными лицами и гражданами.

3. Решение вступает в силу с момента опубликования его в газете "Сургутская трибуна".

Председатель Совета А.ЛОШАКОВ.

К 400-ЛЕТИЮ СУРГУТА

Фестиваль украинской культуры в Сургуте

13-14 марта в центре культуры "Камертон" проходил весьма представительный фестиваль "Сибірські барви України".

Воистину для настоящего искусства нет экономических, языковых и национальных границ.

Зрители смогли вдоволь насладиться мастерством корифеев народного музыкального искусства своей исторической родины.

Обратила на себя внимание и выставка графики и рукоделия, посвященная великому украинскому поэту Тарасу Шевченко, подготовленная энтузиастами общества "Українська родина".

Л.БЕРЕЗНИЦКИЙ. Фото автора.



Два дня проходил в городе фестиваль украинской культуры и искусства, на который приехали самые яркие "звезды" из Киева, Львова, Черкасс, лучшие самодельные коллективы Западно-Сибирского региона.

И ничего, что в связи с вечными проблемами Аэрофлота украинские артисты смогли выступить лишь на второй день: зал в "Камертоне" был полным всегда и рукоплескал своим землякам из Новосибирска, Ноябрьска, Тюмени, Сургута.

В воскресенье состоялось официальное открытие праздника, на котором присутствовал и Ю.А.Сердюк, заместитель министра культуры Украины, вручивший главе городской администрации А.Л.Сидорову керамические вазы и поднос, выполненные республиканскими умельцами.

Почти три часа исполнители, побывавшие в Америке, Дании, Лаосе, Франции, Италии, радовали сургутских украинцев. Это и народная артистка республики Нина Матвиенко, и трио "Золотые ключи", заслуженная артистка Оксана Белозир, вокальный квартет "Явір", лауреат нескольких международных конкурсов маэстро Стефан Савка, трио бандуристок из Черкасс...

На эту встречу сургутяне доставили из сундуков расписные украинские сорочки, в национальной одежде были и ребяташки. Иные женщины плакали, а когда "явирцы" запели "Пісню сечевих стрільців", зал встал.

Так прошел первый национальный фестиваль, посвященный 400-летию Сургута. И его организаторы — общество "Українська родина" и городское управление культуры — сделали все, чтобы он стал не "галочкой" в перечне мероприятий, а праздником души человеческой.

Л.БЮКОВА.



ЗНАЙ СВОЕ МЕСТО КАЖДЫЙ "ЗИЛОК"

ГАИ УВД г.Сургута сообщает, что в соответствии с действующим законодательством запрещается стоянка грузового транспорта в жилых микрорайонах.

При регистрации грузового транспорта индивидуальных владельцев необходимо предоставление договора об аренде территории для стоянки автомобиля, о чем производится соответствующая запись в техническом паспорте.

В связи с трудностями, возникающими при установлении личности водителей,

скрывающихся с мест дорожно-транспортных происшествий, при регистрации транспортных средств, принадлежащих предприятиям, учреждениям и организациям, требуется нанесение эмблем принадлежности автопредприятий и дублирующих номерных знаков.

ГОРОДСКАЯ АВТОИНСПЕКЦИЯ.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О ПРИСВОЕНИИ ПОЧЕТНОГО
ЗВАНИЯ "ЗАСЛУЖЕННЫЙ
УЧИТЕЛЬ ШКОЛЫ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ" РАБОТНИКАМ
ОБРАЗОВАНИЯ ТЮМЕНСКОЙ
ОБЛАСТИ.

За заслуги в обучении и воспитании учащихся и многолетний добросовестный труд присвоить почетное звание "Заслуженный учитель Российской Федерации" ИВАНISOVУ Николаю Федоровичу — директору средней школы №14 г.Сургута, КОПЫЛОВОЙ Валентине Ильиничне — директору средней школы №1, ЛЕБЕДЕВОЙ Ангелине Викторовне — учительнице Лянторской школы №3 Сургутского района, МАЛИНОВСКОЙ Виктории Николаевне — преподавателю Сургутского педагогического училища.

28 марта в 17 и 20 часов
всех на ежегодный священный
праздник для верующих
и сочувствующих, кому не
безразличны обряды,
традиции и обычаи татар,
башкир, кто считает себя
мусульманами,

приглашает

РАМАЗАН.

В ПРОГРАММЕ: открытие чтением молитвы во славу праздника, выступление звезд татарской и башкирской эстрады, ансамбля песни и танца (г.Казань), закрытие праздника.

Во время праздника будет работать буфет, книжоторговля, выставка национальных блюд и поделок.

Добро пожаловать на
праздник "Рамазан"
в ДК "Энергетик"!

Билеты в кассах ДК "Энергетик" с 9 до 20 часов ежедневно.

ДАЙДЖЕСТ "СТ"

ПРЕЗЕНТАЦИЯ РОССИЙСКОГО ТЕНДЕРА В США

Крупнейшие фирмы мира претендуют на освоение ханты-мансийских нефтяных месторождений

В Хьюстоне (США) состоялась официальная презентация международного тендера на право разработки нефтяных месторождений в Ханты-Мансийском автономном округе Тюменской области. Этот конкурс беспрецедентен не только по величине выставляемых месторождений (суммарные геологические запасы составляют около 6,8 млрд. т нефти), но прежде всего по своим условиям, предполагающим определенный протекционизм в отношении российских фирм. Крупнейшие мировые нефтедобывающие компании, принимающие участие в тендере, в случае победы получают право только на совместную добычу нефти с российским партнером. Специалисты полагают, что привлечение инвестиций в такой форме может послужить моделью для разработки тендерной политики в России.

Необычные для практики российских властей правила проведения конкурса, создающие особые условия для отечественных фирм, не стали препятствием для ведущих мировых компаний. В Хьюстон для участия в тендере прибыли представители более 30 крупных нефтедобывающих фирм, среди которых Mobil, Amoco, Oxidantal Petroleum, Exxon (США), British Petroleum, British Cas (Великобритания), Shell (Великобритания-Нидерланды), Total (Франция), ACIP (Италия). Презентацию проводит один из операторов тендера — российско-американская консалтинговая фирма MD-SEIS.

В Хьюстоне разыграны семь из одиннадцати конкурсных месторождений. Согласно условиям тендера, фирмы могут приобрести пакеты геолого-геофизической информации по интересующим их месторождениям, стоимость которых варьирует от десятков

до сотен тысяч долларов. Покупка пакета не означает автоматического включения в соревнование. Практическое участие компаний в тендере, не считая процедуры презентации и оплаты информации, начинается с подготовки технико-экономического обоснования своего проекта разработки месторождения. По предварительным данным, срок подготовки обоснования определен в 4 месяца. Критериями отбора для экспертной комиссии будут служить технологическая надежность проекта, его экономическая эффективность и экологическая обоснованность, условия финансирования и распределения прибыли, предложения по решению социально-экономических проблем региона, а также репутация претендента и его финансовая надежность.

Российские партнеры в будущих компаниях по совместной разработке первых семи конкурсных месторождений уже определены. Ими стали два производственных объединения — Юганскнефтегаз (ведущее работы на Приобском, Приразломном и Салымском месторождениях) и Урайнефтегаз (Сымовьяхское, Тальниковое, Хултурское, Славинское месторождения). Таким образом, для того, чтобы завершающая процедура тендера (аукцион по продаже права пользования недрами) имела смысл, в финал конкурса технико-экономических обоснований должно выйти не менее трех-четырех проектов.

Четыре месторождения, не представленные в Хьюстоне, будут предложены потенциальным участникам тендера в Лондоне 16 марта. Эту презентацию проведет второй оператор тендера — консалтинговая фирма "Росвнешнегео".

"Дейли коммерсантъ".

Разведанные месторождения и перспективные нефтеносные участки в Ханты-Мансийском автономном округе, выставяемые на тендер

Постановлением Геолкома России и администрации Ханты-Мансийского округа от 16 октября 1992 года о проведении конкурса на право поиска, разведки и добычи нефти был утвержден список из 11 месторождений и трех, требующих поисково-разведочных работ, перспективных участков. Суммарные геологические запасы месторождений составляют около 6,8 млрд. т (применяемые технологии позволяют извлечь 30-35%). Запасы перспективных участков, по оценкам специалистов, могут составить около 6 млрд. т нефти.

Месторождения: Приобское (2,351 млрд. т), Салымское (929 млн. т), южная часть Приразломного (362 млн. т), Сымовьяхское (71 млн. т), Тальниковое (35 млн. т), Хултурское и Славинское (объем запасов требует уточнения), Тайлаковское (220 млн. т), Западно-Салымское (150 млн. т), Верхне-Салымское (68 млн. т), Полуньяхское (71 млн. т).

Перспективные участки: Западно-Юильский, Южно-Камынский, Айяун-Тайлаковский.

"Дейли коммерсантъ".

Как стать настоящим еврократом?

Европейский служащий, то бишь еврократ, "будет похож на швейцарца, говорящего как минимум на трех языках — родном, английском и третьем европейском по своему выбору". Так считает Вольфганг Виделер, директор центральных курсов Берлиха в Германии, одного из самых престижных учреждений континента по изучению языков. Ибо мы вступаем в мир, подхватывает недавний премьер-министр Франции Мишель Рокар, "в котором знание родного и двух иностранных языков является решающим в деле получения специальности и защиты от безработицы".

Сознают ли это в России? Положение со знанием языков наши профессионалы называют плачевным. Ибо, во-первых, чужой язык учат не потому, что принято, а лишь в тех случаях, когда некуда деться. Не

требует этого знания и государство, отменившее даже ту небольшую надбавку "за язык", которая существовала ранее. Нищенская зарплата, низкий престиж (в 1989 году этот предмет был у учащихся на 12-м месте и у родителей на 11-м), малая перспектива роста, скромные возможности для творчества, наконец, лишь недавно рухнувший "железный занавес" — вот откуда нехватка кадров и их невысокий уровень.

Второй существенной причиной отставания России в этой сфере профессор МГПУ им. Ленина Алексей Леонтьев считает отсутствие системы. Модное ныне раннее обучение иностранному языку происходит как бы само по себе, безо всякой связи с дальнейшим обучением. Нет системы непрерывного образования, а в итоге язык начинают и бросают. Кадры не

КАК ВАС ТЕПЕРЬ НАЗЫВАТЬ?

И Калинин — не Калинин, и Калинин — не Калинин

Несколько лет назад в ресторане туристского комплекса "Измайлово" пела никому не известная Алла Агеева. Композитор Игорь Матета заметил певицу и предложил записать несколько своих песен. Поскольку Алла пела под "Пугачеву", Игорь посоветовал ей прибавить в голосе немного хрипотцы. Запись дали послушать Иосифу Кобзону. Ветеран эстрады одобрил находку Матеты, но посоветовал певице сменить имя. Так на эстраде появилась Маша Распутина. Маша настолько вжилась в свое имя, что стала поговаривать о своем родстве с известным охальником начала века Гришкой Распутиным.

Псевдонимы на эстраде — во многих случаях дело необходимое. Например, начинающий композитор Вячеслав Антонов сменил свою фамилию, так как на эстраде уже был Юрий Антонов. Вячеслав взял фамилию своей тети и стал Добрыниным. Другой композитор — Виктор Чайка — просто перевел свою фамилию с английского на русский, и получился — Сигал. Лидер группы "Кармен" Сергей Лемох сменил папину фамилию Огурцов на мамину. Стас Намин на самом деле Анастас Микоян, он внук известного государственного деятеля СССР, про которого говорили: "От Ильича до Ильича без инфаркта и паралича". Раньше

Александр Малинин был Выгузовым, Валерия — Аллой Перфиловой, а Криса Кельми в детстве звали Толиком Калининским. Эстрадная молодежь тоже не отстает. У Наташи Королевой фамилия Порывай, а Ника по паспорту — Ира Мальгина. Певица с претензионным псевдонимом Русская Мадонна на самом деле Инна Ерофеева.

По слухам, сама Алла Борисовна Пугачева вовсе не Борисовна и даже не Пугачева. Настоящее ее имя — Алла Боруковна Михельсон. Как утверждает один ветеран эстрады, много лет назад она выступала в его программах именно под этим именем.

Прорицатель Тофик Дадашев предлагает разгадку двух женских тайн и собирается обнародовать третью

Свою разгадку тайны смерти жены Сталина предложил известный прорицатель Тофик Дадашев. В беседе с корреспондентом РИА он сказал, что Надежда Аллилуева покончила с собой, потому что была психически больна, причем о ее болезни знали лишь Сталин и его личный врач. Сам Сталин не был параноиком, считает Дадашев. По его мнению, Бехтерев ошибся в своем диагнозе, и это стоило ему жизни. Дадашев, опирающийся в своих выводах не на логику умозаключений, а на интуицию, приоткрыл завесу над еще одной "женской" тайной. Он утверждает, что экстремистка, которая преподнесла

цветы Радживу Ганди и взорвалась вместе с ним, — не самоубийца, сознательно отдавшая жизнь ради уничтожения Ганди, а жертва обмана. Она не знала, что совершает террористический акт и сама погибает.

Кроме того, Дадашев, предсказавший в конце прошлого года, что ситуацию в России выправит женщина, по-прежнему уверен в этом. Еще одна тайна, которую прорицатель собирается обнародовать в ближайшее время, — это тайна сохранения женской молодости и привлекательности.

Яйцо динозавра, найденное в Уругвае, способно влиять на работу радиоаппаратуры

В окрестностях уругвайского города Дурасно найдено яйцо динозавра, которому, по подсчетам специалистов, от 50 до 75 тыс. лет.

Как сообщает местная печать, Кармело Вильянуэвой — сельскохозяйственный рабочий — вскапывал землю, когда неожиданно наткнулся на крупный окаменевший шар. Дома его ждал новый сюрприз: вблизи "каменного шара", как бы выключаясь, прекращал работу транзисторный приемник. Озадаченный подобным

явлением, Вильянуэвой сделал надкол в шаре и обнаружил внутри, по его словам, "нечто похожее на острые кусочки льда". Тогда-то хозяин нахodka и решил обратиться к специалистам. Ученые института геологии Уругвая установили, что обнаруженный шар является яйцом динозавра. Теперь предстоит изучить его, выяснить, чем вызвано столь странное влияние "посланца из прошлого" на работу радиоаппаратуры.

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ — ЖИВ, ПРАВДА, ТОЛЬКО В ЖЕНЕВЕ

В Женеве до сих пор сохраняется островок патриотов СССР. В клубе русской миссии в этом городе висит объявление: "Постоянный представитель СССР Е. Н. Макеев принимает по личным вопросам сотрудников и членов их семей каждый вторник. Прием в другое время по договоренности".

готовятся дифференцированно и целенаправленно. Платное обучение попало в неизвестные руки.

Председатель экспертного совета по языковой политике при Министерстве образования России А.А. Леонтьев видит и то, чем мы можем гордиться. Отличные педагоги, хороший метод, великолепные переводчики, но все это "штучный товар, который страна не способна пока поставить на поток". Помимо системы обучения и соответствующей среды, требуется ввести изучение языков в современный рынок. Поскольку ждуть тут от государства нечего, в конце прошлого года ученый сам стал президентом АО "Митридат", создающего рынок языковых услуг.

В планах фирмы — учреждение международного института языков и культур им. Л. Толстого, поддержка

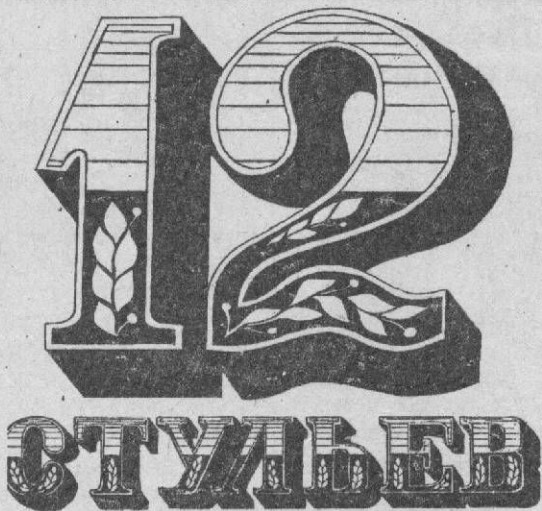
бюджетного преподавания, спасение журнала "Иностранные языки в школе" и многое другое. С осени фирма ведет интенсивный курс английского для сотрудников компаний "Ринако", "Гермес", "Технобанк". С февраля начала платное преподавание русского языка как иностранного по 2-3-недельным программам группам американцев и китайцев. Работая совместно с Липецком, Пермью, Ростовом-на-Дону, "Митридат" ищет деловые контакты с "родственными" организациями по всей России.

Впереди важное событие — международный фестиваль "Язык, культура, образование", который состоится в московском Манеже 23-25 апреля.

"РИА "НОВОСТИ".

Дворец культуры
"ЭНЕРГЕТИК"
Молодежное творческое
объединение
"МЕНЕСТРЕЛЬ"

20 марта
представляют
азартную
шоу - игру
"12
СТУЛЬЕВ".



Главный приз игры — 75 тыс. рублей.
СПОНСОР ПРОГРАММЫ — городское управление
культуры, информации и печати.
Начало программы - в 17 часов. Билеты - в кассе
ДК "Энергетик".
Телефон для справок 2-16-56.

На работу:

В кинотеатр "Рубин" — ин-
женера по кинооборудованию.
Тел. 6-26-26.

На предприятие — отделоч-
ников (2-3 человека), мозаич-
ников (2-3 человека). Оплата
по договоренности. Обр.:
ул.Бажова, 22, кв.2.

На завод ЖБК МС-11 —
операторов котельной на жид-
ком топливе, формовщиков,
компрессорщиков, электриков,
главного энергетика, слесаря
по металлообрабатывающим станкам,
слесаря по крановому хозяйст-
ву. Оплата по договоренности.
Обр.: промбазы МС-11, проезд
авт. №6 до ост. "УТГ и ЖУ",
тел.7-05-96.

На предприятие — водителя
с категорией "Е" (зарплата 50-
60 тыс.руб.). Тел.: 2-71-65, 3-
52-34 (раб.).

В управление Сургутэнер-
гостроймеханизация — высо-
коквалифицированных
электрогазовых сварщиков 5-6
разрядов (оплата по контракту
от 28 до 48 тыс.руб.), машини-
стов экскаватора 5-6 разрядов,
монтажников наружных
трубопроводов. Проезд авт.№10
до ост. "ЖБИ". Тел. 6-93-75.

В СУБР-3 — рамщиков в
стройцах. Обр.: ул.Губкина,
13а, СУБР-3, отдел кадров.

В торговую базу
продовольственных товаров
ТНО СНГ — слесаря-
электрика, плотника-столяра,
маляра-штукатура, слесаря по
обслуживанию вентиляцион-
ных установок, начальника
юридического отдела, зам. гл.
бухгалтера, мастера по холо-
дильному оборудованию, сле-
саря КИИНА. Обр.: пос.
Кедровый-2, торговая база
продовольств; проезд авт. №10
до ост. "Кедровый"; тел. 6-
95-11.

В ДК "Нефтяник" —
электромонтера, подсобного
рабочего.

В Сургутский СМТ-1
Сургутнефтегаза: для работы в
СМУ-10 (п.Нижнесортим-
ский) — инженера по ОТиТБ,
производителя работ; для
работы в СМУ-4 (п.Белый Яр)
— старших прорабов, масте-
ров; в СМУ-1 (Черный Мыс)
— мастеров, инженера-
энергетика (зарплата 50-55
тыс.руб.); в СМУ-5 (п.Новофе-
доровский) — плиточников-
отделочников (зарплата 55-60
тыс.руб.). Проезд авт. №4 до
ост. "Теплосети"; тел. 6-30-
54.

Сургутский центр занятости
населения приглашает (ул.
Майская, 8/1, тел. 2-08-46):

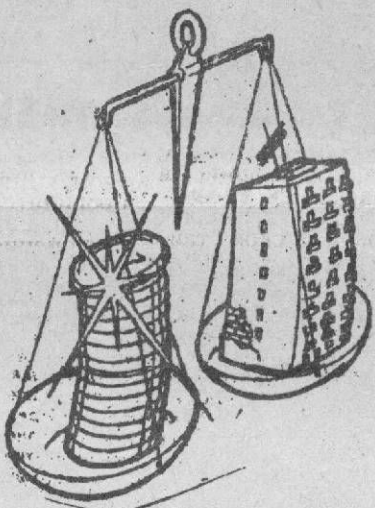
В Сургутское районное
управление речного пароход-
ства — капитана-механика,
штурмана, помощников меха-
ника, мотористов-рулевых,
крановщиков плавкрана,
электромехаников плавкранов,
электросварщиков 4-6 разря-
дов, электромонтажника судо-
вого 5 разряда, инженера-
энергетика, бухгалтера по ма-
териалам, диспетчера. Одно-
ким предоставляется благо-
устроенное общежитие.

В Сургутскую линейную
больницу — главного бухгал-
тера, врача-терапевта, ана-
стезиолога (работа по совме-
стительству), лаборантов, мед-
сестру по массажу, палатных
медсестер, санитарок.

РЕКЛАМА ● СПРАВКИ



Фирма "ТЕЛЕУМ-НЕДВИЖИМОСТЬ"



У ВАС
ВОЗНИКЛИ
ПРОБЛЕМЫ С
ПРОДАЖЕЙ
КВАРТИРЫ?
МЫ
ВОЗЬМЕМ НА
СЕБЯ ВАШИ
ПРОБЛЕМЫ.

Телефон
2-05-69.

Вниманию бизнесменов,
предпринимателей и
руководителей предприятий!
Сургутский коммерческий
инновационный банк "МЕНАТЕП"
сообщает, что:

— нами получена лицензия Центрального
банка России № 358 от 16.02.93 г. на ведение
банковских операций в иностранной валюте.

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ для
открытия валютных счетов в нашем банке.

— в связи с открытием прямых
корреспондентских отношений с банками
Украины мы за два рабочих дня переведем
платежи на счета ваших партнеров,
находящихся на Украине.

И ЕЩЕ!

ВНИМАНИЮ ВСЕХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ЛОТЕРЕИ "СОЧИ"

Срок проведения тиража в соответствии с
решением Министерства финансов Российской
Федерации за № 5-403 от 14.12.92 г. перенесен
с 20 декабря 1992 года на 15 марта 1993 года.
Сроки выплаты денежных выигрышей и
предоставления выигранных квартир
сохранены.

А ТАКЖЕ ИЗВЕЩАЕМ
владельцев сертификатов, приобретенных в
Сургутском филиале Нижневартовского КИБ,
что независимо от даты продажи сертификата
его процентная ставка с 1 января 1993 года
УВЕЛИЧИВАЕТСЯ с 25 до 100 %. Приобрести
данные сертификаты в любом количестве
можно как за наличный, так и безналичный
расчет.

ВСЕХ, КОГО ЗАИНТЕРЕСОВАЛИ НАШИ
ПРЕДЛОЖЕНИЯ, МЫ ЖДЕМ
по адресу: г.Сургут, ул.30 лет Победы, 19.
Наши телефоны: 2-43-96, 6-65-99.



МЫ ВАМ НУЖНЫ! "ИНТЕРФЕЙС" предлагает!

Пользуясь нашими услугами по внедрению программ:
зарботная плата,
банк,
касса,
материалы,
основные фонды,
учет кадров,
обработка путевых листов,
производственные задачи,
программы для ПЭО, ОТИЗ и др. на персональных компьютерах,
ВЫ приобретаете возможность быстро и свободно
справляться с поставленными задачами.



"ИНТЕРФЕЙС" ОБУЧИТ Ваших
работников пользоваться
программами и в течение трех
месяцев будет сопровождать их.

ТОЛЬКО МЫ ПРЕДОСТАВИМ ВАМ
ТАКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ!

ВЫ ХОТИТЕ ВЫГОДНО ПРОДАТЬ ВА-
ШУ СОБСТВЕННОСТЬ?! В ЧЕМ ЖЕ
ПРОБЛЕМА?!

МП "ИНТЕРФЕЙС" КУПИТ

1-,2-,3-,4-,5-комнатные квартиры в любом
районе города.

Ждем Вас по адресу: ул.Пушкина, 16;
тел. 3-06-80.



СЕВЕРТРАНСБАНК

ПРЕДЛАГАЕМ ВНИМАНИЮ
АКЦИОНЕРОВ И КЛИЕНТОВ
"СЕВЕРТРАНСБАНКА" БАЛАНС
БАНКА, ПОДТВЕРЖДЕННЫЙ
АУДИТОРСКОЙ ФИРМОЙ
"БАНКОВСКИЙ АУДИТ" г.ТЮМЕНИ.

АКТИВ	1.05.92 г.	1.01.93 г.
1. Денежные средства		
— касса	1000.00	70110.00
— корреспондентский счет		
— централизованный фонд		34100.00
— обязательных резервов		4000.00
2. Имущество банка		
3. Кредитные вложения		
— краткосрочные	15000.00	708000.00
— долгосрочные		38000.00
и просроченные кредиты		
— кредиты другим банкам	2000.00	35000
4. Прочие активы	18000.00	889210.00
БАЛАНС		
1. Фонды банка		
— уставный фонд	10000.00	79000.00
— резервный фонд		
— прочие фонды		7000.00
2. Привлеченные средства		
— расчетные и текущие счета хозорганов,		
средств финансирования	7000.00	226210.00
— депозиты коммерческих структур, предприятий,		
организаций, индивидуальных вкладчиков		468000.00
3. Целевые кредиты		58000.00
4. Прибыль		29000.00
5. Прочие пассивы, в том числе минзачет	1000.00	22000.00
БАЛАНС	18000.00	889210.00

ПОМНИТЕ!

Для обеспечения сохранности кабельных линий связи запрещается:

- осуществлять строительные, монтаж-
ные и взрывные работы, земляные работы
на глубине более 0,3 м;
- планировку грунта с помощью бульдо-
зеров и экскаваторов;
- устраивать проезды и стоянки ав-
тотранспорта, тракторов и механизмов;
- открывать двери и люки необслужива-
емых усилительных пунктов, кабельных ко-
лодцев, канализаций;
- совершать иные действия, которые мо-
гут причинить повреждения средствам свя-
зи.

Должностные лица и граждане, виновные
в невыполнении требований охраны линий
связи, а также в нарушении нормальной
работы этих линий привлекаются к ответст-
венности в установленном порядке.

По всем вопросам, касающимся производства земляных работ в
охранной зоне КЛС, обращаться по адресу: г.Сургут, п.Белый Яр,
Среднеобское ПТУС; тел.: 3-33-60, 6-52-35 (коммутатор), 2-18-41 (нач.
цеха).



АИСТ

Лучшие отечественные
ПЫЛЕСОСЫ

"Электросила-2М"

(пр-во г. Санкт-Петербург).

Обращаться: пр. Набережный, 16/1,
комн. 201; телефон 3-23-94.**"КАМЕЯ" предлагает:**

спальные гарнитуры (Югославия) — 1,5 — 2,0 млн. руб.; стенка "Валдай" (4,2 м) — 250 тыс. руб.; стенка "Сыктывкар" — 185 тыс. руб.; мягкая мебель "Садко" — 370 тыс. руб.; кухонный гарнитур — 85 тыс. руб.; мягкая мебель "Успех" — 175 тыс. руб.; спальня гарнитур "Добрица" — 250 тыс. руб.; матрасы в ассортименте.

Приглашаем посетить наше предприятие по адресу: ул. Энтузиастов, 21а, магазин "Мебель"; ост. "Электрон".

Организация имеет возможность принять участие в финансировании окончательного цикла строительства дома в центральных районах города на условиях **ДОЛЕВОГО УЧАСТИЯ.**

Тел. 3-54-30.

Руководители всех форм собственности!

Своевременный замер сопротивления изоляции внутренних электропроводок — гарантия от возникновения пожара. Для проведения работ обращайтесь в СТ "Электротехник". Мы проведем замеры, устраним неисправности, выдадим акт, разрешающий эксплуатацию электропроводок.

Обр.: ул. Дзержинского, 15; тел.: 3-05-42, 3-43-36.



АО Центральное
агентство биржевых операций

оказывает все виды БРОКЕРСКИХ УСЛУГ. ПРОПЛАЧИВАЕТ ВАЛЮТНЫЕ КОНТРАКТЫ. А также ПРОДАЕТ со склада в Москве: сосиски производства Голландии (банки по 400 г), консервированную лионскую колбасу пр-ва Германии (банки по 400 г).

Тел.: 930-09-14, (095) 930-61-95; факс: 930-79-86.

Муниципальное торговое предприятие
магазин "БЛЕСК"

предлагает организациям и отдельным лицам по любому виду платежа:

эмаль ПФ голубую, эмаль ГФ белую, нитроэмаль НЦ белую, чистящее средство "Блестин", отбеливатель "Универсальный", порошок стиральный "Лотос", средство для замачивания белья "Фермента", синьку "Голубизна", клеящий карандаш, клей канторский, бензин для зажигалок, замазку "Герметик", лопату садовую, весы бытовые, набор шурупов "Новосел", петли дверные, заветки оконные, задвижки дверные, коптильни домашние, сифон для ванной, зажимы для штор, колесо мебельное, электроточило, светильники подвесные, бра, лестницу-стремянку, подставку под телевизор, блюда расписные жостовские.

Обр.: ул. Московская, 37а, МТП магазин "Блеск"; проезд-авт. № 1, 4, 5, 8, 21 до ост. "ДК Геолог". Тел. 2-24-44.



Только у нас

ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ
ОПТОМ И В РОЗНИЦУ

станки заточные двухкамневые 220 В; "ИЭ 9701" — диаметр камней 175 мм, 2600 об/мин.; "Шмель" — диаметр камней 100 мм, 2700 об/мин.; электродвигатели ДАТ-164 и ДАТ-191 мощностью 1,0 и 1,6 кВт с фланцевым креплением и на лапах; электродвигатели исполнения 1М3682 для привода активатора и вращения барабана центрифуги стиральных машин 1400 и 2800 об/мин.; пистолет клеевой "ПК-1" (склеивание бумаги, картона, текстиля, кожи, дерева, пластмассы, стекла, бетона, керамики, металлов); пемоксоль в банках 500 г. Телефон 7-06-55.



Доктор Овсянюк:
"Нет неизлечимых заболеваний — есть неизлеченные больные!"

Так утверждает известный врач, признанный лидер в области немедикаментозного воздействия, автор уникальных методик лечения органов и систем организма. Излечивает любые заболевания, при которых другие методы лечения оказались безрезультатными.

Сеансы проводятся с 27 по 31 марта в кинотеатре "Аврора".

Необходимая информация — в кассе кинотеатра ежедневно, с 10 до 20 часов.

Предприятие

СНИМЕТ

В АРЕНДУ

КВАРТИРУ

на длительный срок.

Телефоны: 7-59-57,
2-90-57.

Внимание всех заинтересованных лиц, предприятий и организаций!

Компания
"С-АЮС, Лтд"

ОКАЗЫВАЕТ УСЛУГИ по хранению ТНП в теплом складском помещении, для хранения особо ценных товаров имеется сейф площадью 30 кв. м.

Телефоны: 2-02-16,
2-19-21 (раб.).



Сургутяне!

Ваш старый знакомый профессор А.С. БАЛАЛЫКИН, директор Российского центра эндоскопической хирургии, предлагает вам **ИЗЛЕЧИТЬСЯ** от желчнокаменной болезни с помощью новой операции "без разреза", которая распространена в передовых странах мира, с использованием эндоскопической техники в московской клинике. 7-10 дней пребывания в больнице и 2-3 недели для полного восстановления трудоспособности — против, соответственно, 3-4 недель и 2-3 месяцев после обычной хирургической операции — вот что такое лапароскопическая холецистэктомия. А преимущество — косметическое! 18 марта 1993 года в общ. № 125 по ул. Республики, 65, состоится встреча с профессором А.С. Балалыкиным.

В ПРОГРАММЕ: современные принципы лечения желчнокаменной болезни; видеофильм во время операции; вопросы и ответы.

Орс № 6 реализует

в неограниченном количестве:

лук по цене 30 руб. за 1 кг, картофель — 29 руб. за 1 кг, сайру пряного посола в больших банках (640 руб.), джинсы пр-ва Индии (6 тыс. руб.), сорочки мужские импортные белые — 4 тыс. руб., набор кухонной мебели с нержавеющей мойкой — 130 тыс. руб.

Обр.: пр. Набережный, ост. "Арболит". Телефоны: 2-08-17,
7-54-86.

ПРОДАЮТ

МЕНЯЮТ

Новые автомашины ВАЗ-2121 "Нива" — со склада в г. Тюмени. Тел.: 25-12-85, 25-10-55.

Угловые диваны, отделанные гобеленом различных расцветок, для офисов и кухни. Тел. 6-61-49.

Предприятие реализует автомобили КамАЗ-43106, 53212, новые, тентованные, УАЗ-39621/микроавтобус/, лодочные двигатели "Вихрь-30", снегоход "Буря", индивидуальное жилье с земельным участком /40 км от г. Самары/. Тел. 2-42-04.

Капитальный ГАРАЖ по ул. Профсоюзной, на 2-м этаже. Телефон 3-38-71.

Строительство ДОМА в п. Снежный, металлический ГАРАЖ в кооперативе "Белоарский-1", СТЕКЛО тепличное 4мм — 100 кв.м. Обр.: п. Белый Яр, ул. Шукшина, 7а, кв. 1.

Двухкомнатную КВАРТИРУ (43 кв.м, с гаражом в 50 м от дома), район Дома Советов. Тел. 2-85-36 (дом.).

КамАЗ-5511 в хорошем состоянии, ДВС новый. Обр.: п. Белый Яр, ул. Некрасова, 22, кв. 10.

ГАРАЖ в ГСК-22. Тел. 2-30-27.

АВТОМОБИЛИ "Мерседес-бенц" и других марок из Германии. Самовывоз из г. Бреста. Оплата наличными. Цены намного ниже рыночных. Тел.: 5-67-60, 7-20-36 (раб.).

Машину стирально-отжимную, автомат КП 121А УХЛ 4, нитрозмаль белую ХВ-785, холодильная, прилавок-витрину "Таир-106" ПХВС 1-0,315. Тел.: 2-12-26, 2-58-73.

РАЗНОЕ

ПРОСЯТ ВЕРНУТЬ ЗА ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

Утерянный паспорт и военный билет, временное водительское удостоверение, техталон на имя ИЛЬТУБАЕВА Альберта Александровича — по адресу: пр. Комсомольский, 21/1, кв. 25.

Утерянное водительское удостоверение на имя ШЕРШНЕВА Александра Михайловича — по адресу: ул. Лермонтова, 7/1, кв. 311.

АО "Сургуткинг" ЛИКВИДИРУЕТСЯ. Претензии — в течение месяца со дня опубликования объявления.

СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ

устав и свидетельство АОЗТ "Магнат", выданные 31 августа 1991 года Сургутским горисполкомом.

СТ №1 "Ручеек" ЗАКАНЧИВАЕТ оформление земельных участков на приватизацию 25 марта. Обр.: МК-114, каждый четверг с 16 до 17.30. Телефон 7-85-47.

Установка дистанционных управлений, декодеров ПАЛ, блоков ДМВ. Тел. 9-44-36.

РЕМОНТ телевизоров, магнитол, компьютеров, восстановление кинескопа на дому. ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ на изготовление железных утепленных дверей и их установку. Телефон 3-16-24 (с 18 до 22 часов, кроме выходных).

ПРИГЛАШАЮТ воспитательницу для двух девочек, имеющую опыт работы с детьми, владеющую иностранными языками. Обязательные занятия с детьми: русский и иностранный языки, русская и иностранная литература. Оплата по договоренности. Обр.: ул. Бажова, 22, кв. 2.

Двухкомнатную благоустроенную квартиру в г. Фергана 12-й этаж/ на квартиру в г. Сургуте; Обр.: п. Юность, ул. Саянская, 7а, кв. 14.

Двухкомнатную благоустроенную квартиру и земельный участок в г. Бердске на трехкомнатную или равноценную в г. Сургуте. Обр.: Новосибирская обл., г. Бердск, мкр. "А", д. 24, кв. 64, Небыковым.

Трехкомнатную приватизированную благоустроенную квартиру с телефоном /2-й этаж/ в центре г. Рудного Кустанайской обл. на любую благоустроенную квартиру в г. Сургуте. Тел. 3-80-00.

Двухкомнатную квартиру и машину "Волга-2410" на трех-, четырехкомнатную квартиру ленинградского. Возможны варианты. Телефон 3-17-48.

Новый автомобиль "Москвич-412" на однукомнатную квартиру или автомобиль и двухкомнатную квартиру ленинградского, четырехкомнатную квартиру с телефоном в центральных районах. Тел. 2-37-04 /дом.1/.

КамАЗ-43105-вездеход, 1985 года выпуска на ВАЗ-2104, 05, 06, 07, 09 или "Москвич-2141" по договоренности. Или продан. Обр.: ул. Первопроходцев, 11/2, кв. 25.

Однокомнатную благоустроенную квартиру в г. Челябинске на двух- или однокомнатную квартиру по договоренности в г. Сургуте. Обр.: ул. Пушкина, 5, кв. 5.

Четырехкомнатную квартиру ленинградского /2-й этаж/ на трех- и однокомнатную квартиру ленинградского. Тел. 3-81-30.

Редактор Н. И. БАТАЛОВ.

«СТ»

УЧРЕДИТЕЛИ: городской и районный Советы народных депутатов, коллектив редакции.

ИЗДАТЕЛЬ — комитет по средствам массовой информации и полиграфии администрации Ханты-Мансийского автономного округа.

НАШ АДРЕС: 626400, г. Сургут, ул. Маяковского, 12а.

Мнение редакции не обязательно совпадает с мнением авторов публикуемых материалов.

Зарегистр. Сург. горсоветом. Реш. № 146 от 15 ноября 1990 года.

Подписано в печать в 17.00.

Тираж 39.250.

Заказ № 1011.